



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Instruções de Operação Plataformas

KERN KFP_V20 (≤ 300 kg)

Versão 2.3

2018-04

P



KFP_V20 \leq 300-BA-p-1823



KERN KFP V20

Versão 2.3 2018-04

Instruções de Operação Plataformas

Índice

1	Informações gerais	3
2	Indicações de segurança	3
3	Colocação da ponte de pesagem	4
3.1	Selecionar lugar de colocação.....	4
3.2	Volume de entrega	4
3.3	Segurança de transporte (exemplo de ilustração).....	5
3.4	Embalagem / transporte de retorno.....	6
3.5	Condições ambientais	7
3.6	Nivelar.....	7
3.7	Conectar ao terminal de pesagem.....	7
4	Limites operativos	8
5	Limpeza	8
6	Dados técnicos	9
6.1	Dimensões em mm.....	9
6.2	Dados técnicos da célula de pesagem.....	9
6.3	Deadload and Overload settings	10
6.4	Apêndice	11

1 Informações gerais

- A presente instrução de instalação inclui todos os dados necessários para ajustar e partir as seguintes plataformas da balança:

KERN KFP 6V20M, KFP 6V20LM

KERN KFP 15V20M, KFP 15V20LM

KERN KFP 30V20SM , KERN KFP 30V20M

KERN KFP 60V20M, KFP 60V20LM

KERN KFP150V20M, KFP 150V20LM

KERN KFP300V20M

KERN KFP600V20AM

2 Indicações de segurança

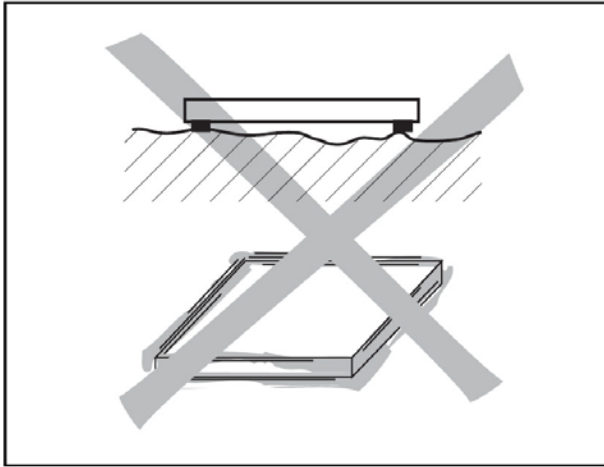
A segurança do produto tem muita importância na empresa KERN & Sohn.

O não-observar das indicações seguintes pode causar danos à ponte de pesagem e/ou lesões físicas.

- ⇒ Antes de trabalhar com a ponte de pesagem ler estas instruções. Guardar estas instruções para um uso posterior.
- ⇒ Atenção com o transporte ou o levantamento de equipamento pesados.
- ⇒ Só pessoal qualificado pode instalar e fazer a manutenção da ponte de pesagem.
- ⇒ Antes de limpeza, instalação e manutenção separar o terminal de pesagem do abastecimento de tensão.
- ⇒ A ponte de pesagem tem que ter-se estabilizado à temperatura ambiental antes de ligar o abastecimento de tensão.
- ⇒ Não empregar a ponte de pesagem em zonas com risco de explosão.

3 Colocação da ponte de pesagem

3.1 Selecionar lugar de colocação



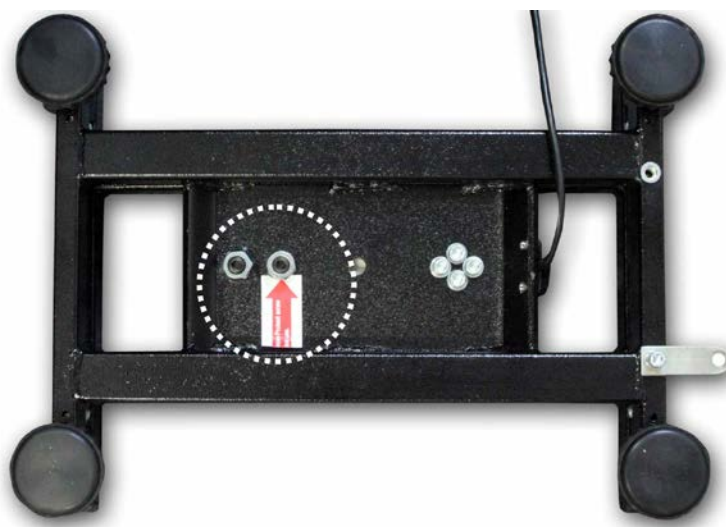
- O chão tem que sustentar seguramente o peso da ponte de pesagem mais a sua carga máxima pelos seus pontos de apoio. Ao mesmo tempo tem que estar tão estável que durante os trabalhos de pesagem não se causem vibrações. Há que observar isto para a montagem da ponte de pesagem em sistemas de transporte e parecidos.
- No lugar de colocação possivelmente não deveriam perceber-se as vibrações das máquinas vizinhas.

3.2 Volume de entrega

- Prato de pesagem (aço inoxidável)
- Segurança de transporte
- Instruções de utilização

3.3 Segurança de transporte (exemplo de ilustração)

Variante 1



KERN KFP KFP 6V20M, KFP 6V20LM, KFP 15V20M:

1.



2.



Os parafusos selados  não se devem desenroscar (exemplo de ilustração).

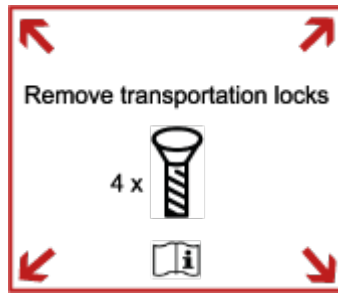
3.



4.



Variante 2



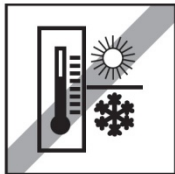
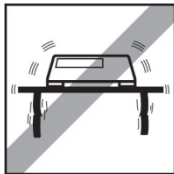
3.4 Embalagem / transporte de retorno



- ⇒ Todas as peças da embalagem original deverão ser guardadas para a eventualidade de um envio de retorno.
- ⇒ Para o transporte de retorno deve-se utilizar só a embalagem original.
- ⇒ Devem ser montados novamente os dispositivos de segurança no transporte, se existirem.
- ⇒ Todas as peças devem ser protegidas contra deslizamentos e danificações.

3.5 Condições ambientais

Não empregar a ponte de pesagem em zonas húmidas ou corrosivas. Nunca mergulhar os produtos electrónicos em líquidos.



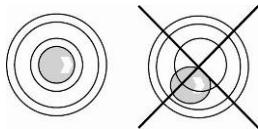
Observar as seguintes condições ambientais:

- ⇒ Não irradiação directa do sol
- ⇒ Não forte corrente de ar
- ⇒ Não oscilações excessivas da temperatura
- ⇒ Âmbito de temperatura -10 °C até $+40\text{ °C}$.

3.6 Nivelar

Só uma ponte de pesagem exactamente alinhada em horizontal brinda resultados de pesagem exactas.

Há que nivelar a ponte de pesagem para a primeira instalação e após cada mudança do lugar de colocação.



- ⇒ Girar os pés de regulagem da ponte de pesagem até a bolha de ar se encontrar dentro do círculo prescrito.

- ⇒ Apertar os contradados dos pés de regulagem.

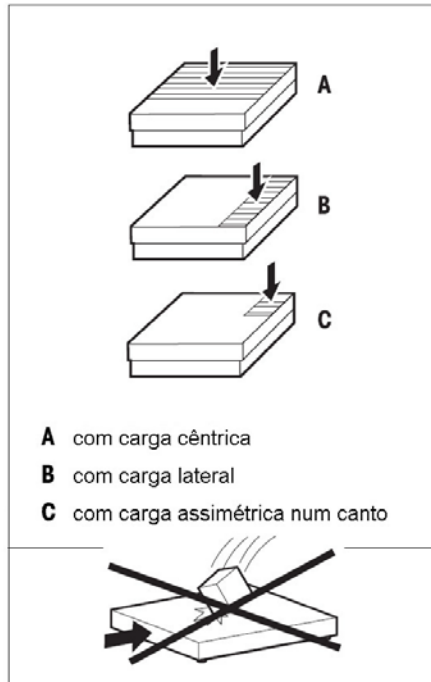
3.7 Conectar ao terminal de pesagem

Saída da célula de pesagem	Terminal da ponte de pesagem KERN KFP
EXC+(5V)	Ver marcação da célula de pesagem
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Limites operativos

A ponte de pesagem está construída tão robusta que um excesso casual do peso máximo de não provoca danos.

A capacidade de carga estática, isto é a carga máxima admissível depende do tipo do suporte de carga (posição A – C). A capacidade de carga máxima estática não deve ser excedida.



⇒ Evitar cargas caídas, impacto de choques assim como golpes laterais.

Modelo	A	B	C
KFP 6V20M, KFP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KFP 15V20M, KFP 15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V20SM, KFP 30V20M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V20M, KFP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V20M, KFP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg
KFP600V20AM	900 kg	600 kg	300 kg

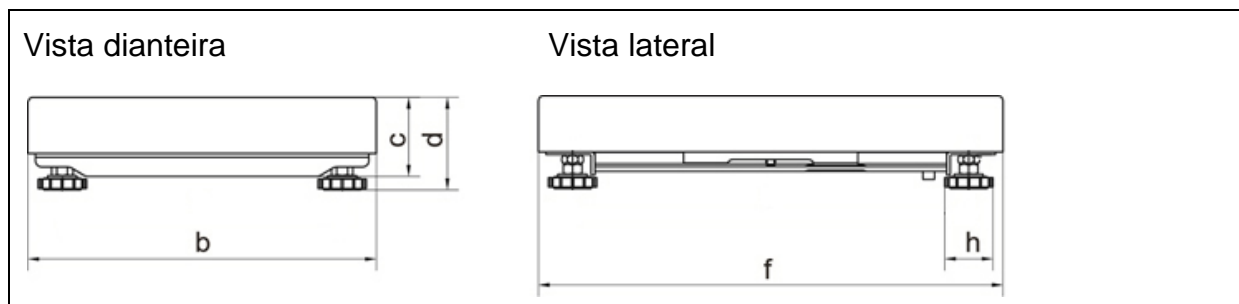
5 Limpeza

⇒ Limpar a ponte de pesagem com um pano fofo embebido com um detergente suave.

⇒ Afastar a ponte de pesagem e eliminar a sujeira e corpos estranhos que se têm acumulado lá em baixo. Não utilizar objectos duros para eliminar as impurezas. Não abrir a ponte de pesagem.

6 Dados técnicos

6.1 Dimensões em mm



Modelo	b	c	d	f	h
KFP 6V20M	230	78	108	230	56
KFP 6V20LM KFP 15V20M KFP 30V20SM	240	78	105	300	56
KFP 15V20LM KFP 30V20M KFP 60V20M	300	92	118	400	56
KFP 60V20LM KFP150V20M	400	105	130	500	56
KFP 150V20LM KFP300V20M	500	110	135	650	56
KFP 600V20AM	800	160	150	600	70



Outras dimensões, consulte o Apêndice capítulo 6.4

6.2 Dados técnicos da célula de pesagem

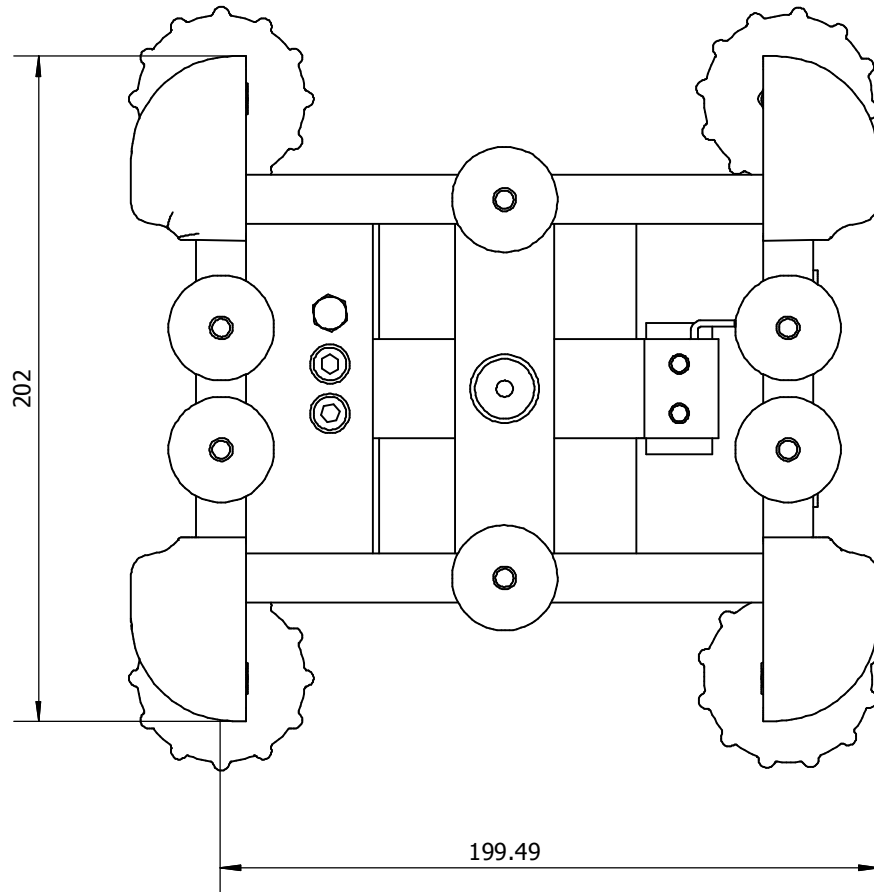
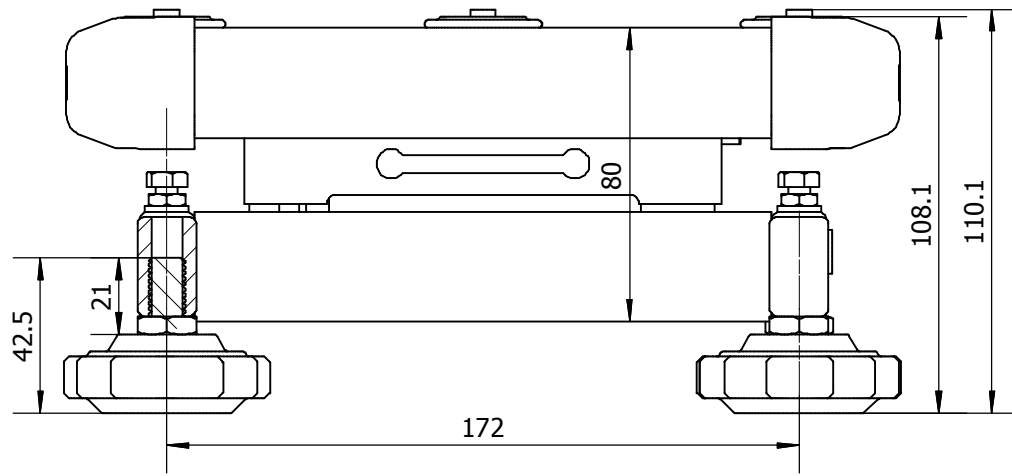
Sensibilidade	2mV/V
Resistência de entrada	409 Ω
Resistência de saída	350 Ω
Alimentação	10VDC
Homologação	C3

6.3 Deadload and Overload settings

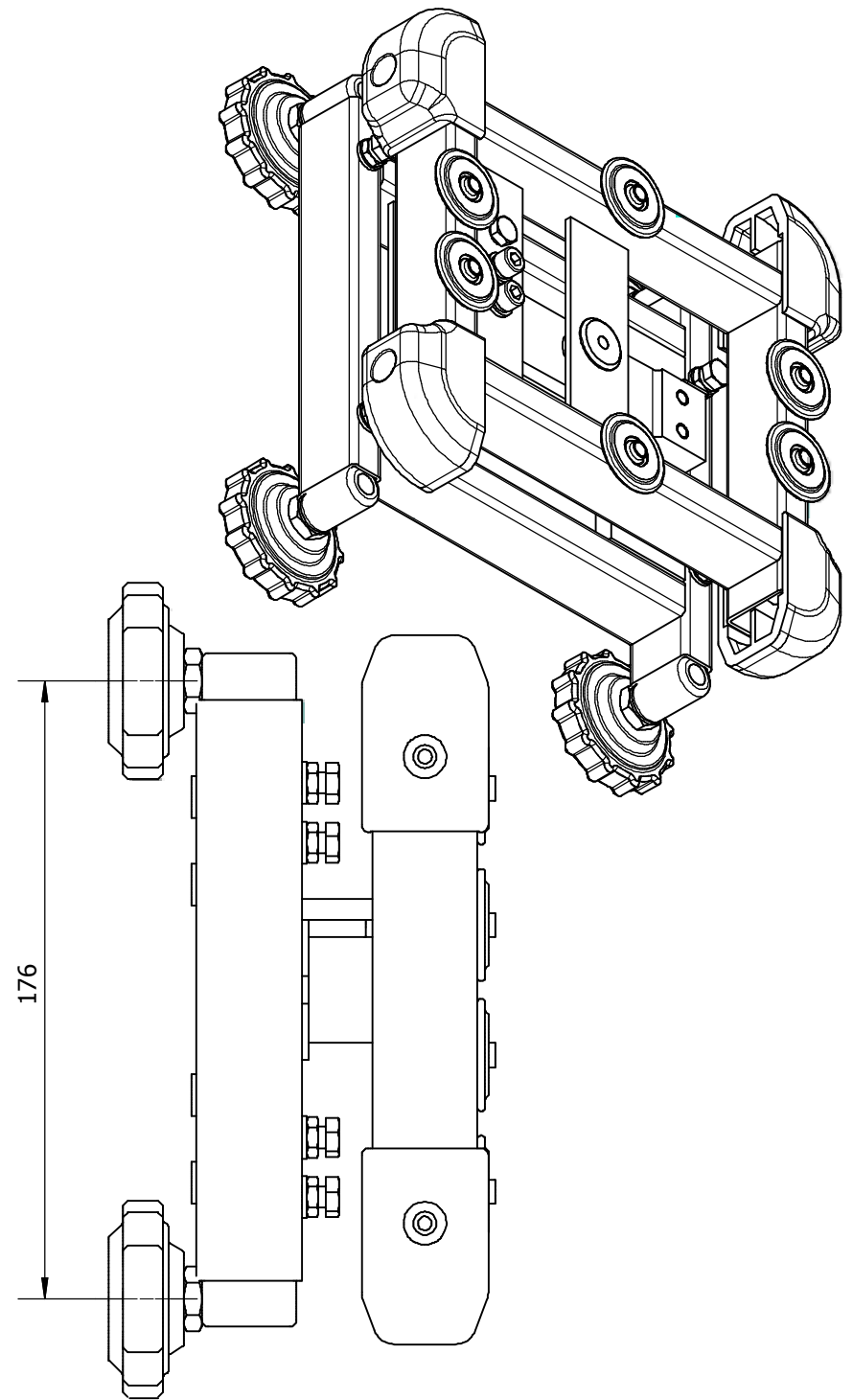
Kern model	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KFP 6V20 M	8.5	5	10
KFP 6V20 LM	8.5	5	10
KFP 15V20 M	23	12	30
KFP 15V20L M	23	12	30
KFP 30V20SM	46	30	50
KFP 30V20 M	46	30	50
KFP 60V20 M	85	50	100
KFP 60V20 LM	85	50	100
KFP 150V20 M	200	130	200
KFP 150V20 LM	270	130	300
KFP 300V20 M	550	230	500
KFP 600V20AM	900	450	750

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(g)	(g)				DR	(m)		
KFP 6V20M	230x230x100	L6D	D09-03.20	C3	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 6V20LM	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 15V20M	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 15V20L M	400x300x128	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 30V20SM	300x240x110	L6D	D09-03.20	C3	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 30V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 60V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 60V20LM	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 150V20M	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 150V20LM	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	300	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 300V20M	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 600V20AM	800x600x150	PW12B	TC5259	C3	750	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7

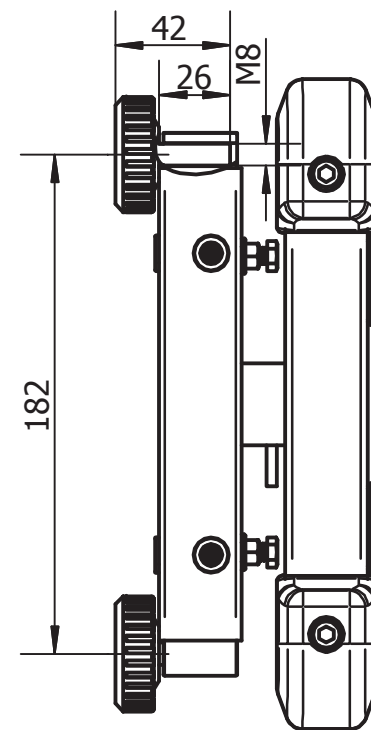
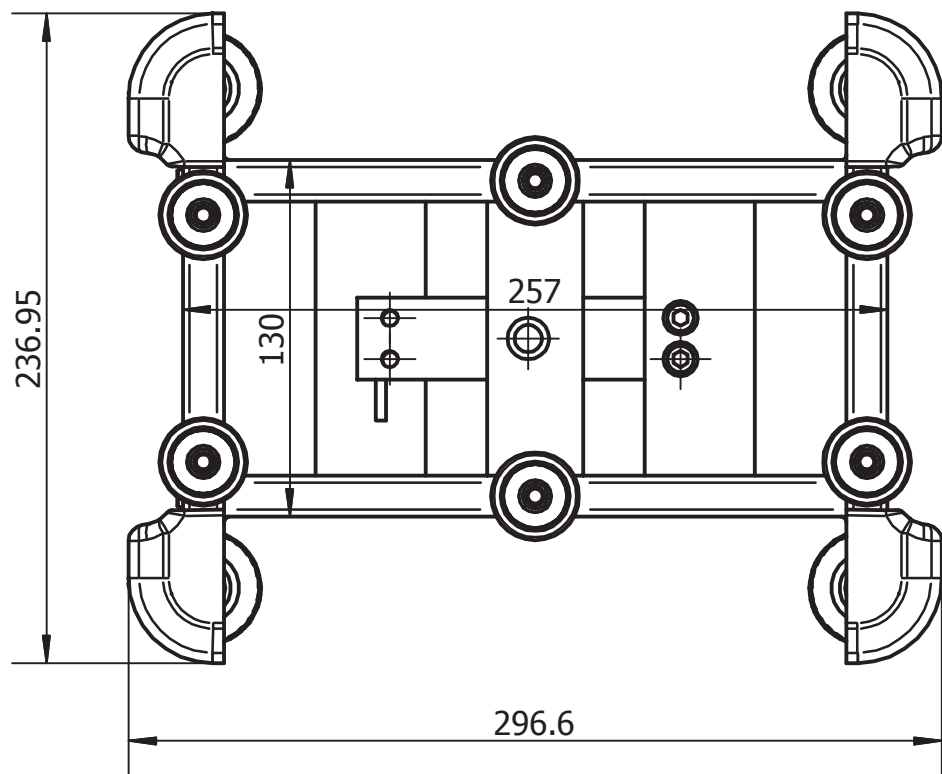
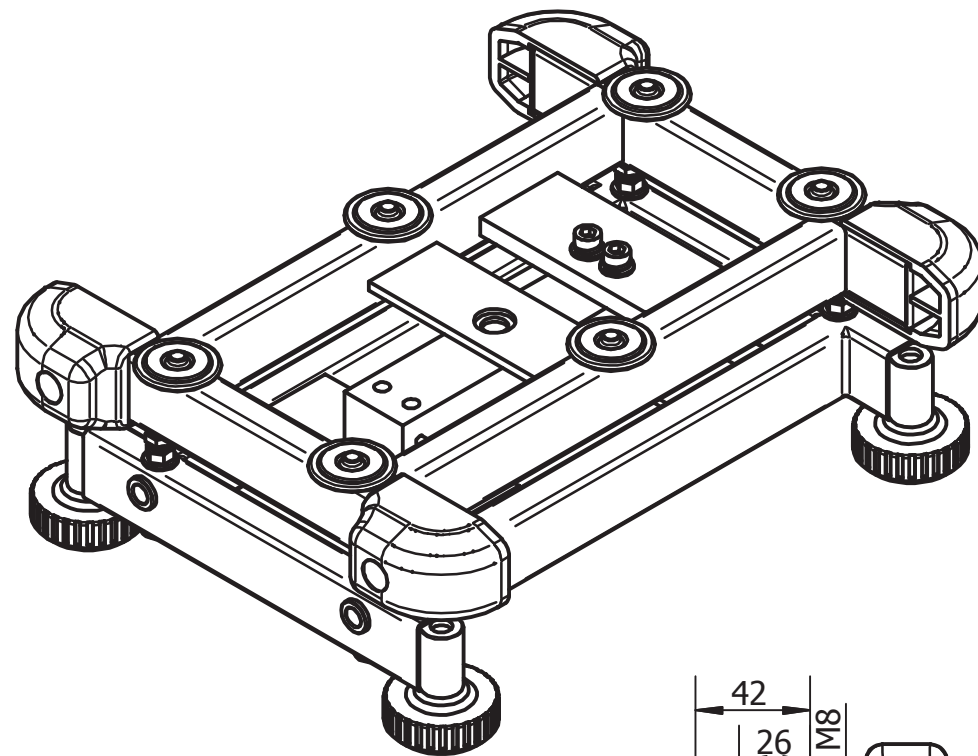
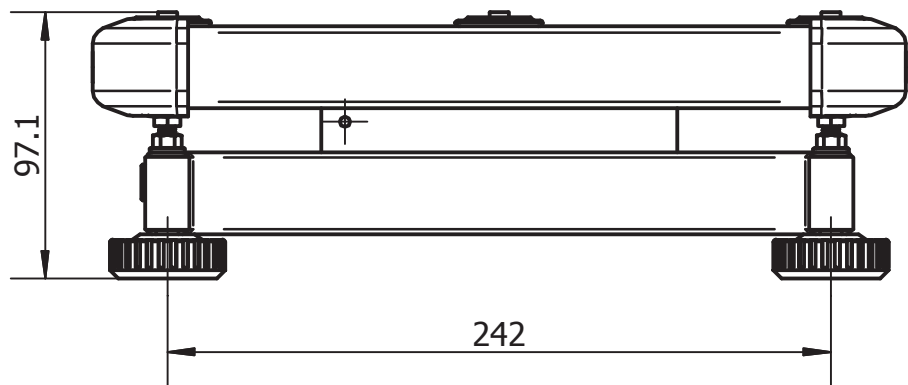
6.4 Apêndice



KFP_V20≤300-BA-1823

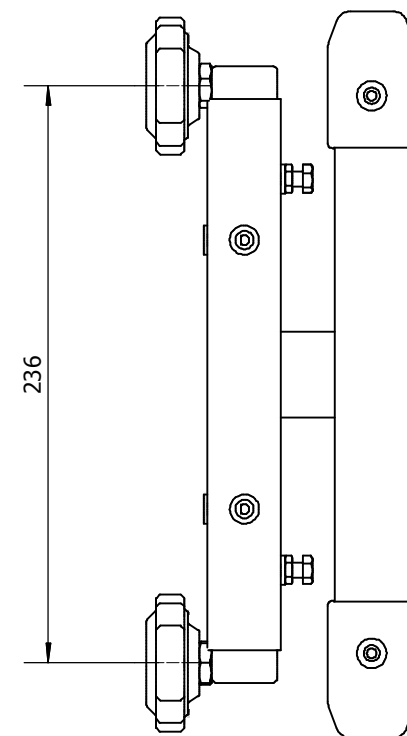
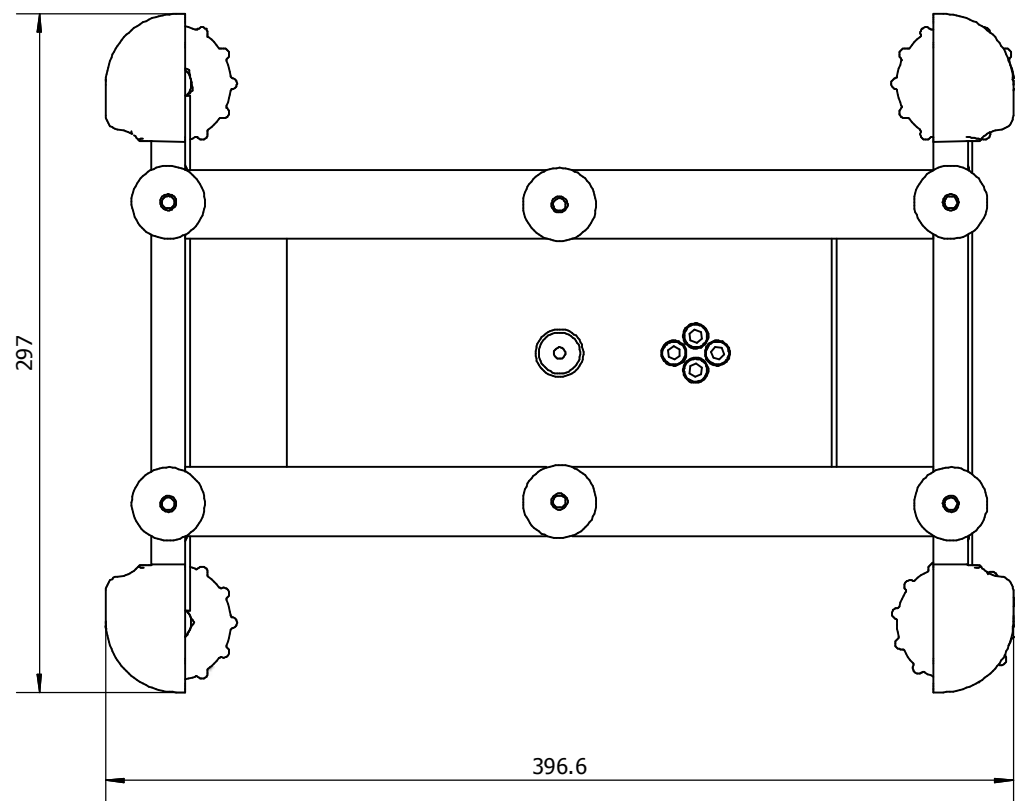
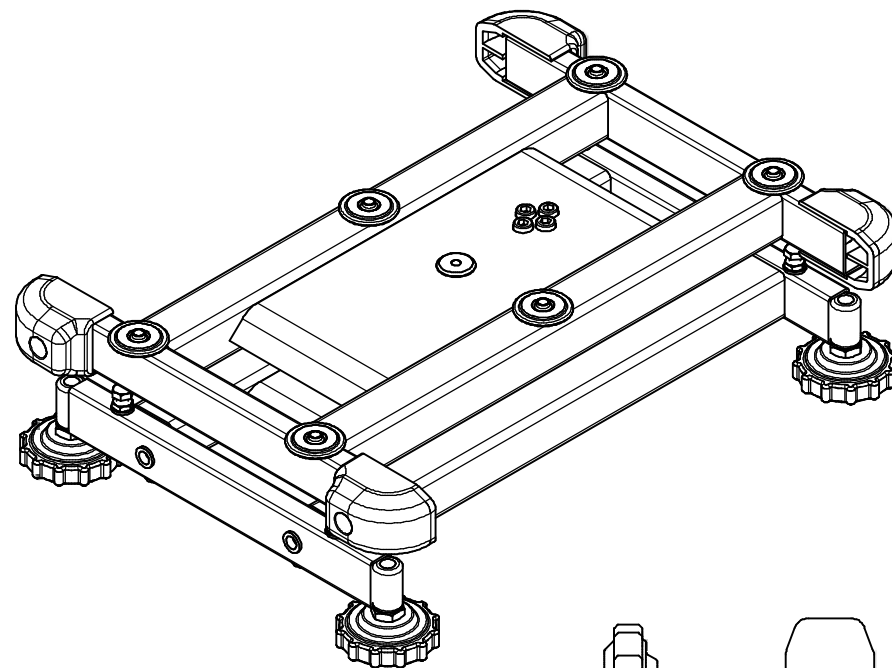
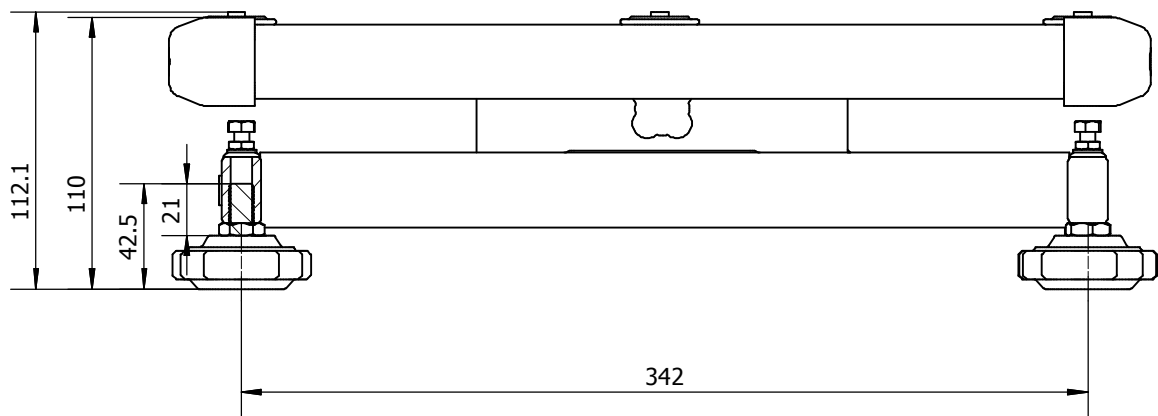


230 x 230 cm



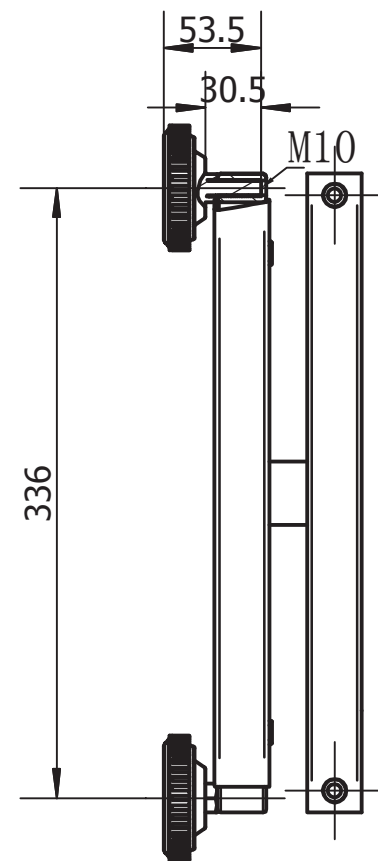
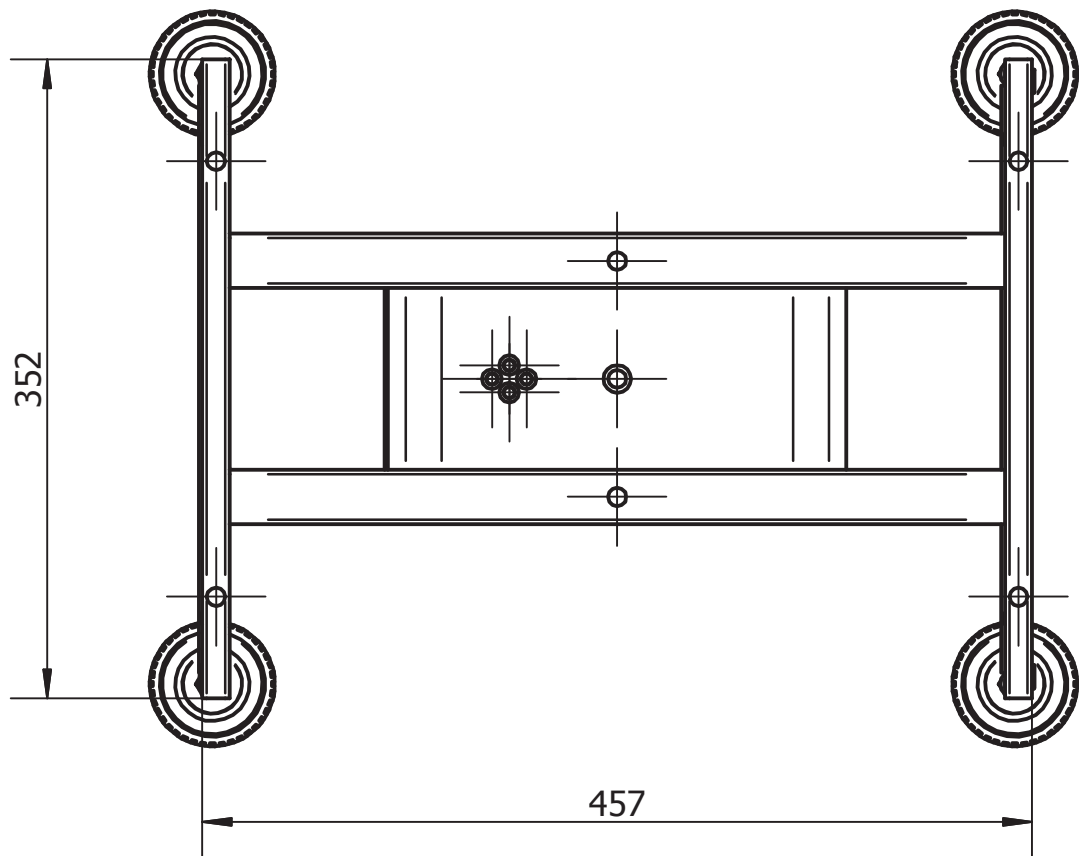
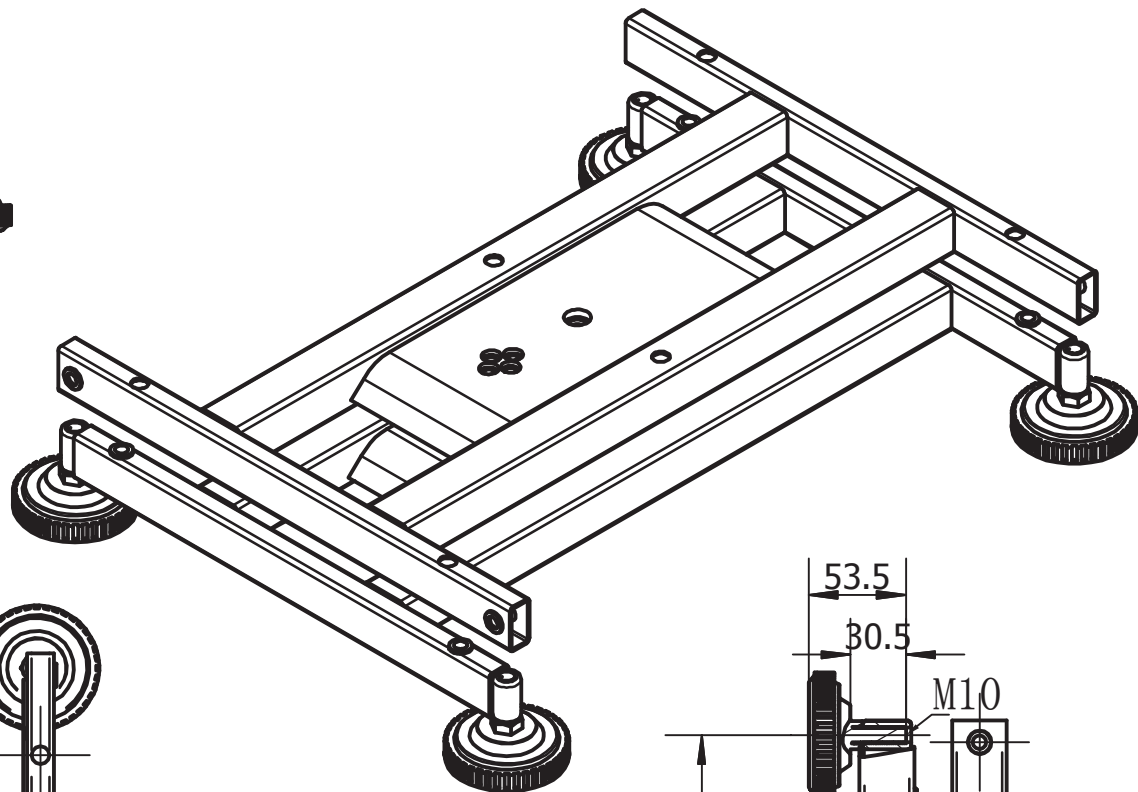
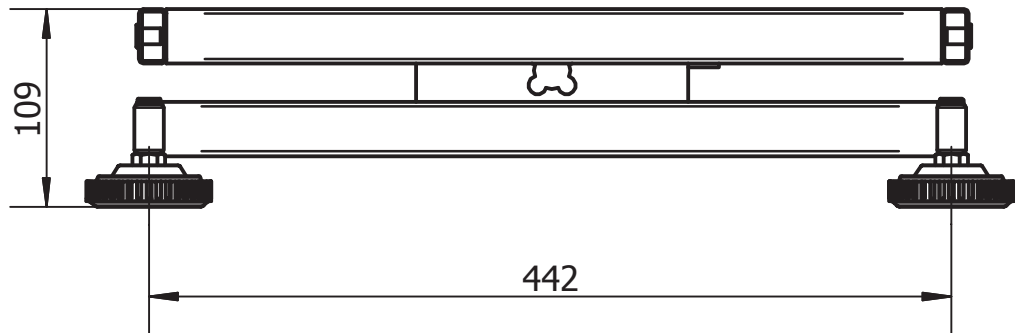
KFP_V20≤300-BA-1823

300 x 240 cm



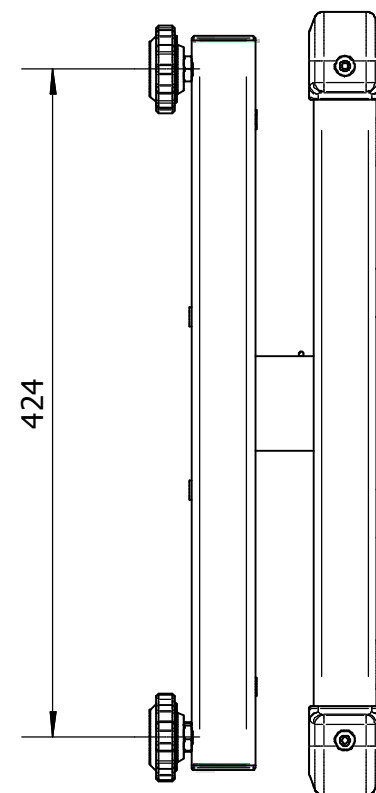
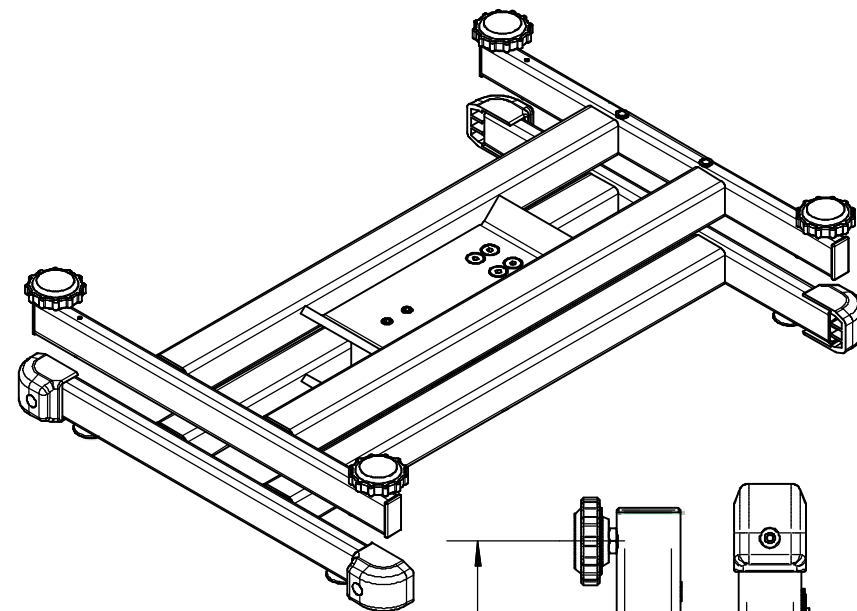
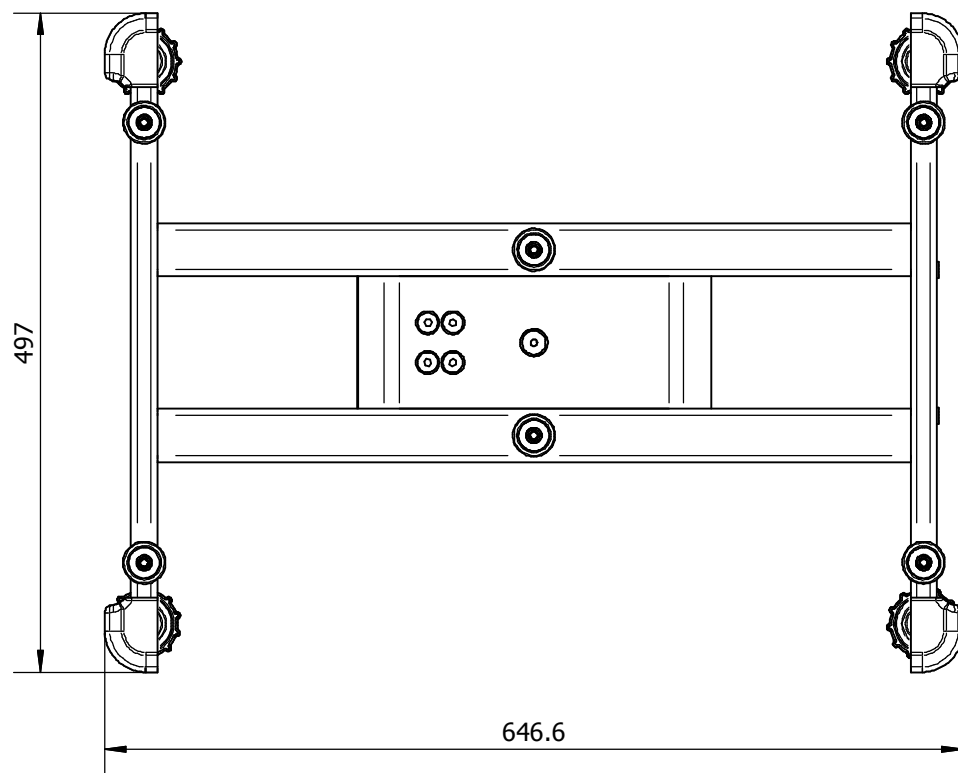
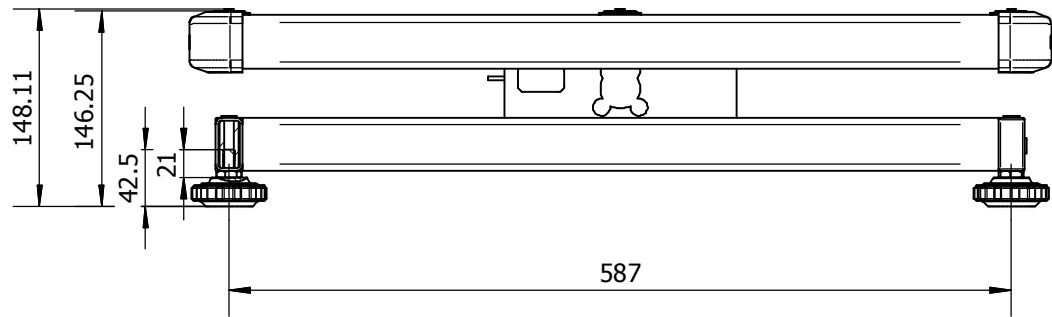
KFP_V20≤300-BA-1823

300 x 400 cm



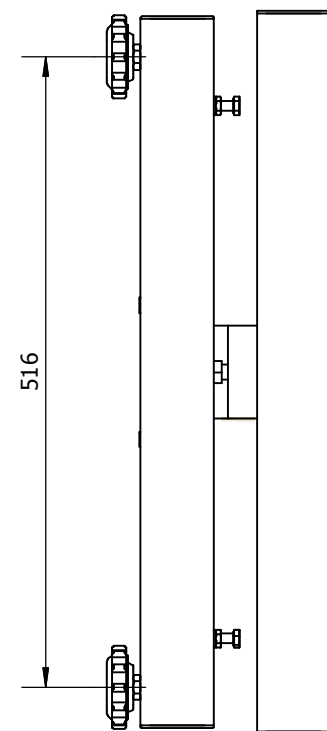
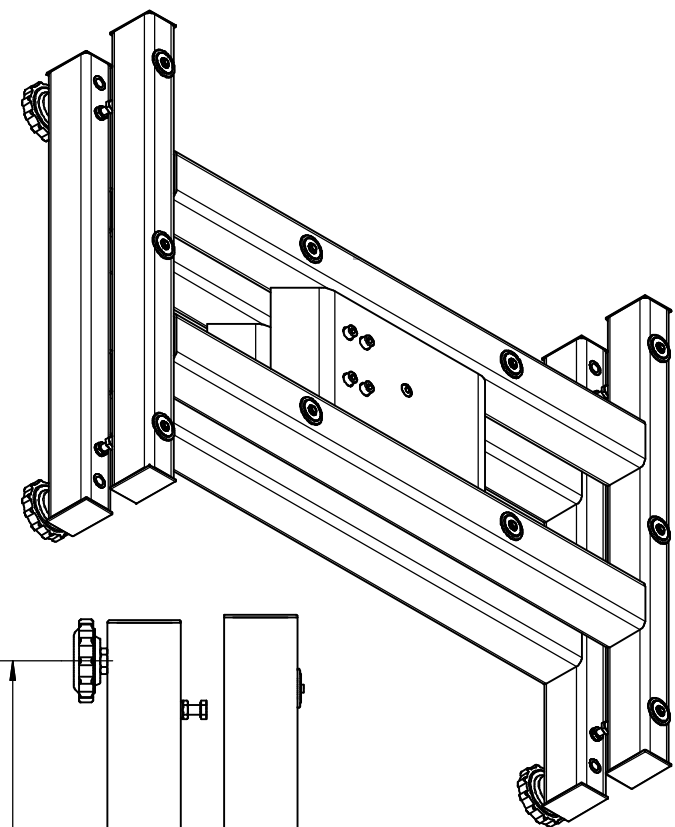
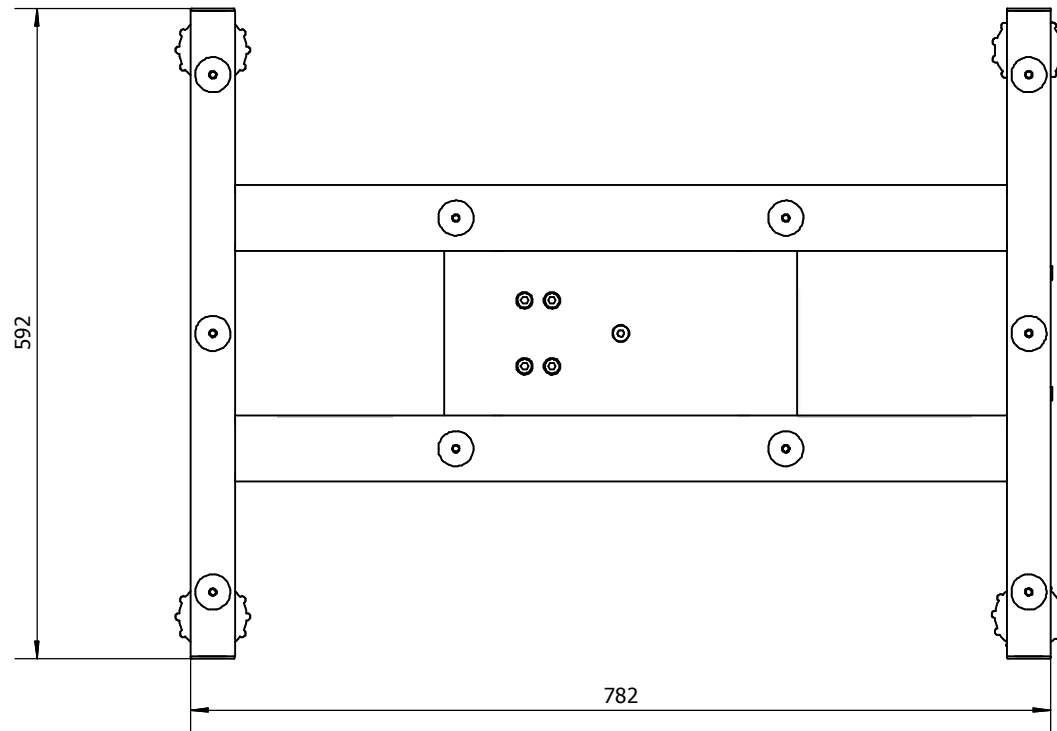
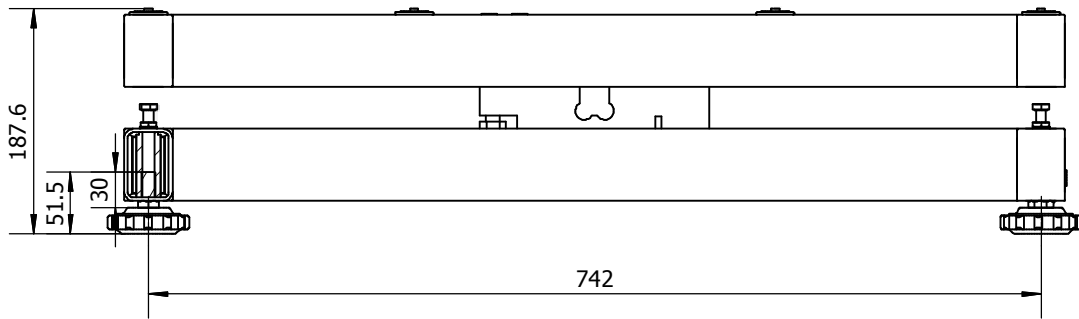
KFP_V20≤300-BA-1823

400 x 500 cm



KFP_V20≤300-BA-1823

500 x 650 cm



KFP_V20≤300-BA-1823

600 x 800 cm